



Programme canadien de bourses
de la Francophonie (PCBF)
www.boursesfrancophonie.ca

29 août 2014

Monsieur Stephen Weaver
Chef de l'aide
Ambassade du Canada -
26 Kamel El Shenawy St., Garden City
C.P. 1667 - Le Caire, Égypte
Tél : (011 20 2) 2791-8700

Objet : Programme canadien de bourses de la Francophonie (PCBF) - Campagne 2015
Égypte

Monsieur,

Dans le cadre du **Programme canadien de bourses de la Francophonie (PCBF)**, le gouvernement du Canada offre des bourses en 2015 de doctorat; de maîtrise; de Post-doc; de formation technique et professionnelle et de formation courte durée/stage, aux pays membres de la Francophonie, admissibles à l'aide publique au développement (APD). Depuis 2009, le Ministère des Affaires étrangères, Commerce et Développement (MAECD) a confirmé à chaque pays bénéficiaire son quota annuel de bourses.

Valables seulement au Canada, ces bourses permettent à des candidats méritants et en emploi qui démontreront le plus d'aptitude à contribuer au renforcement des capacités de l'institution lors du retour au pays, d'entreprendre des études au Canada au niveau du doctorat; maîtrise; au niveau technique et professionnel; au niveau de stages (formation courte durée) et au niveau de Post-doc n'excédant pas 10 mois.

Le PCBF est géré par l'AUCC au nom du MAECD.

Nous vous invitons à ne pas afficher les dépliants des campagnes antérieures ou de distribuer les formulaires y afférents.

Vous trouvez dans la documentation ci-jointe l'information utile sur les conditions d'admissibilité aux programmes de formation, les pièces requises au dossier de candidature et les objectifs du programme. Aussi, il reste entendu que la sélection doit être faite en nombre égal de candidatures de femmes et d'hommes, faute de quoi les candidatures masculines excédentaires seront retirées au hasard parmi les candidatures présentées prioritaires.

Association of Universities
and Colleges of Canada



Association des universités
et collèges du Canada

1710-350 Albert Ottawa ON Canada K1R 1B1
Phone/Tél.: (613) 563-1236 Fax/Téloc.: (613) 563-9745
www.aucc.ca

NB : les ressortissants des pays suivants auront à faire preuve de la réussite du DELF B2 avec un minimum de 15 sur 25 à chacun des quatre volets par le 15 mars 2015 : Cambodge, Cap Vert, Dominique, Égypte, Guinée Bissau, Guinée Équatoriale, Laos, Liban, Mauritanie, Rwanda, Sao Tome et Principe, Ste Lucie, Seychelles, Vanuatu et Vietnam SAUF s'ils ont déjà réussi des études universitaires en français dans un pays francophone.

Afin d'optimiser l'atteinte des résultats du PCBF, l'équipe PCBF à l'AUCC invite tous ses partenaires dans les pays éligibles à communiquer directement avec nous si vous avez besoin d'informations ou des précisions sur l'un ou l'autre des éléments du programme.

Nous vous remercions pour votre collaboration au succès de cette campagne et vous prions d'agréer l'expression de nos sentiments distingués.

La gestionnaire principale
PCBF 2009-2014



Jeanne Gallagher

p-j.



Échéancier – Campagne 2015

<u>Échéance / Délai</u>	<u>Activités / Opérations</u>
Début septembre 2014	Réception, par les pays participants du matériel suivant : <ul style="list-style-type: none"> offre de bourse 2015 formulaires de demande de bourse Guide de sélection des candidatures 2015
En tout temps	Disponibilité de la gestionnaire principale du PCBF pour répondre aux questions des pays sur les programmes, les cycles d'études et les établissements de formation.
10 janvier 2015	Date ultime de réception des dossiers de candidatures au PCBF. Il faut inclure le PV de la réunion du comité de sélection et inclure les informations sur le nombre de candidatures reçues, par genre.
Février et mars 2015	Préparation des demandes d'admission par le PCBF.
À compter d'avril 2015	Transmission aux pays des offres d'admission et des offres de bourses.

Consignes et précisions

- 1- **Égalité des chances pour les femmes et les hommes** : la parité femmes/hommes et l'équité sont un élément important dans tous les programmes de partenariat pour le développement. Le total des candidatures peut être une fois et demie à deux fois le nombre de bourse prévu annuellement. Vous devez indiquer l'ordre prioritaire de vos dossiers
- 2- **Prise en charge de la famille des boursiers** : Le PCBF n'a prévu aucune modalité de prise en charge des membres de la famille des boursiers que ce soit au pays d'origine ou au Canada. Les candidats devront être avertis que s'ils viennent au Canada, les personnes à charge devront assumer leurs frais de voyage, de subsistance, d'assurance maladie et de scolarité éventuellement.
- 3- **Durée de la bourse** : La bourse est accordée pour une année. Elle est renouvelable, annuellement, jusqu'à concurrence de la durée normale du programme. La bourse n'est accordée que pour un seul programme et cycle d'études, ce qui exclut tout passage d'un cycle à un autre.
- 4- **Formulaires** Effectuez des photocopies au besoin, distribuez-les suivant une stratégie à établir avec le comité de concertation local responsable de l'organisation de la campagne de sélection des candidats dans votre pays.
- 5 - **Dossiers incomplets.** SVP vous assurer que les dossiers soumis soient complets afin d'éviter que nous devions communiquer avec vous pour demander les documents manquants.
- 6 - **Signatures.** Nous vous prions de noter qu'aucun dossier ne sera accepté sans les signatures demandées aux sections 6,7,8 et 9 du formulaire de demande de bourse.
- 7 - Veuillez noter que le contenu de chaque document doit être présenté dans son intégralité Le candidat doit présenter des documents certifiés conformes.
- 8 - **Utilisation de la langue anglaise** La documentation scientifique utilisée dans les cours est généralement rédigée en anglais. Les candidats prioritaires seront donc invités à parfaire leur niveau de lecture et compréhension de l'anglais avant d'entreprendre leurs études au Canada.

Programme canadien de bourses de la Francophonie (PCBF)

Offre de bourses 2015 pour étudier au Canada

Dans le cadre du **Programme canadien de bourses de la Francophonie (PCBF)**, le gouvernement du Canada offre des bourses d'études du Ministère des Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada (MAECD) aux pays membres de la Francophonie, admissibles à l'aide publique au développement (APD). Valables seulement au Canada, ces bourses permettent à des candidats qualifiés et en emploi qui démontrent le plus d'aptitude à contribuer au renforcement des capacités de l'institution à leur retour au pays. Les candidats sélectionnés peuvent présenter leur candidatures pour des études universitaires au niveau de la maîtrise; au niveau de la formation technique et professionnel; au niveau des stages/formation de courte durée et au niveau du Post-doc n'excédant pas 10 mois.

Le PCBF est géré par l'Association des universités et collèges du Canada (AUCC) au nom du Ministère des Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada (MAECD)

Le MAECD a confirmé à chaque pays bénéficiaire son quota annuel de bourses. **Nous vous prions de ne pas afficher les anciens dépliants ou distribuer les anciens formulaires.**

Les bourses suivantes sont offertes dans le cadre de ce programme :

- Bourses de doctorat d'une durée de 4 années à temps plein.
- Bourses de maîtrise d'une durée de 2 années à temps plein.
- Bourses postdoctorales : Bourse de perfectionnement à la recherche pour les détenteurs d'un doctorat, d'une durée n'excédant pas 10 mois.
- Bourses de formation technique et professionnelle dans un collège ou une université pour une durée de 2 ans à temps plein.
- Bourses de stage/formation de courte durée d'une durée de 4 à 12 mois en vue du renforcement des compétences visant le perfectionnement/mise à niveau du personnel-clé des institutions.

CONDITIONS D'ADMISSIBILITÉ

- L'emploi occupé en fonction des secteurs/institutions à renforcer et l'excellence du dossier académique selon les normes des institutions hôtes;
- Seuls seront considérés les dossiers des candidats qualifiés qui démontrent le plus d'aptitude à contribuer au renforcement des capacités de l'institution à leur retour au pays ;
- L'égalité entre les femmes et les hommes dans les candidatures et la maîtrise du français oral et écrit représentent aussi des conditions essentielles d'admission. Le français pourra faire l'objet d'une vérification au moyen d'un test ;
- Les personnes qui ont fait une demande d'immigration au Canada ou qui ont le statut de résident ou dont le conjoint a ce statut, ne sont pas admissibles à ce programme de bourses;

SECTION 1 : Renseignements généraux

Nom du candidat :	Niveau et Formation pour laquelle la bourse est demandée :
Je connais le candidat depuis _____ an(s) à titre de : <input type="checkbox"/> Directeur de recherche <input type="checkbox"/> professeur <input type="checkbox"/> autre :	
Avis : les employeurs complètent l'autre formulaire.	

SECTION 2 : Appréciation

Quel serait, selon vous, le classement du candidat parmi 100 étudiants de même niveau?

APPRÉCIATION	10 PREMIERS EXCELLENT	15 PREMIERS TRÈS BON	25 PREMIERS BON	50 PREMIERS PASSABLE	MA CONNAISSANCE DU CANDIDAT EST INSUFFISANTE
Aptitudes intellectuelles	<input type="checkbox"/>				
Connaissances	<input type="checkbox"/>				
Jugement	<input type="checkbox"/>				
Initiative	<input type="checkbox"/>				
Persévérance	<input type="checkbox"/>				
Aptitude à la recherche	<input type="checkbox"/>				
Aptitude au travail en équipe	<input type="checkbox"/>				
Capacité d'adaptation	<input type="checkbox"/>				

ÉNUMÉREZ LES POINTS FORTS DU CANDIDAT

ÉNUMÉREZ LES POINTS FAIBLES DU CANDIDAT

INDIQUEZ QUELLES SERAIENT LES CHANCES DE SUCCÈS DU CANDIDAT

Excellentes Moyennes Faibles

SECTION 8 : Engagement du candidat

J'ai entrepris ou je prévois entreprendre (en dehors du PCBF) une démarche d'inscription dans une institution de formation canadienne

Oui Non

Nom de l'institution et programme :

Je comprends :

- que la bourse est accordée pour un an, mais qu'elle est renouvelable, sur approbation du Comité de concertation local et du MAECD; pour permettre la poursuite des études en cours jusqu'à l'obtention d'un seul diplôme;
- que la bourse peut prendre fin pour toute raison jugée valable par le gouvernement du Canada ou par ses mandataires;
- que la bourse est destinée à subvenir aux seuls besoins du boursier et que le conjoint, les enfants et les autres personnes qui sont à la charge du boursier ne peuvent bénéficier d'aucun avantage;
- que si je désire me faire accompagner au Canada par mon conjoint, mes enfants ou toute autre personne à ma charge, je devrai faire les démarches nécessaires auprès des services d'immigration et en assumer les frais; je devrai également faire la preuve que je dispose des ressources financières suffisantes pour payer leur transport aller et retour, pour assumer leurs frais médicaux et pour assurer leur subsistance au Canada;
- que le non-respect de mes engagements vis-à-vis du programme de bourses me rendra responsable du remboursement de toutes les dépenses engagées pour moi par PCBF;
- que le PCBF n'est aucunement lié et tenu par une inscription qui serait obtenue en dehors du processus du PCBF;
- qu'après le 1er janvier 2015, aucune demande de reconnaître le résultat d'une démarche personnelle en vue d'une inscription ne sera considérée d'aucune façon par le PCBF.
- que si je reviens au Canada avant la fin d'une période équivalente au moins au double du temps séjourné au Canada pendant la durée du soutien financier, le remboursement au Gouvernement du Canada de la totalité des sommes versées sera exigé.

Si ma candidature est retenue, je m'engage :

- à me conformer aux directives et à respecter les conditions relatives à mon entente de formation signée par mon gouvernement, moi-même et le gouvernement du Canada;
- à suivre de mon mieux le programme d'études approuvé, à observer les règlements de l'université que je fréquenterai et à respecter les lois du Canada;
- à m'abstenir de toute activité à caractère politique et d'occuper tout genre d'emploi lucratif non autorisé par les responsables du PCBF;
- à présenter les rapports périodiques que l'on demandera;
- à retourner dans mon pays à la fin de mon programme de formation, ou avant de le terminer, advenant que je n'obtienne pas des notes satisfaisantes ou que je ne suive pas le programme à un rythme qui me permettrait de le terminer dans les délais impartis par l'université et à rentrer en communication avec mon répondant;
- à ne pas demander à Citoyenneté et Immigration Canada l'autorisation de demeurer au Canada à toute autre fin que ma participation au PCBF;

Je comprends que tout manquement de ma part à ces engagements pourrait entraîner l'annulation de la bourse et le remboursement au Gouvernement du Canada de la totalité des sommes versées.

Et j'autorise aussi :

- Citoyenneté et Immigration Canada à informer le MAECD ou son représentant de tout changement dans mon statut au Canada;
- et l'université que je fréquenterai à fournir mes relevés de notes au MAECD ou son représentant;

Je comprends que la bourse ne comporte aucun soutien à l'intention des personnes à ma charge ni n'est suffisante pour assurer un tel soutien.

Date

Signature du candidat

SECTION 9 : Adresse de retour

MISSION DIPLOMATIQUE CANADIENNE

La personne représentant le gouvernement du pays d'origine doit faire parvenir les dossiers de candidature, au plus tard le 15 décembre 2014 à la mission diplomatique canadienne accréditée. Indiquez ci-dessous les coordonnées de cette mission :

Nom de la mission diplomatique

Nom de la personne mandatée par la mission diplomatique canadienne pour assurer la réception des dossiers

Adresse de la mission diplomatique

SECTION 10 : Transmission au Canada

MISSION DIPLOMATIQUE CANADIENNE

La personne mandatée par la mission diplomatique canadienne pour assurer la transmission des dossiers au Canada doit les faire parvenir à :

Programme canadien de bourses de la Francophonie (PCBF)
Association des universités et collèges du Canada
350, rue Albert, bureau 1710
Ottawa (Ontario) CANADA K1R 1B1

4. Les ressortissants des pays suivants auront à faire preuve de la réussite du DELF B2 avec un minimum d'au moins 15 sur 25 à chacun des quatre volets par le 15 mars 2014 : Cambodge, Cap Vert, Dominique, Égypte, Guinée Bissau, Guinée Équatoriale, Laos, Liban, Mauritanie, Rwanda, Sao Tomé et Príncipe, Ste Lucie, Seychelles, Vanuatu et Vietnam. Nous accepterons les résultats du TFI également. **N.B. Vous avez la responsabilité de soumettre les résultats et aucun rappel ne sera fait au sujet de cette exigence.**

5. Vous devez maîtriser le français et avoir une connaissance suffisante de l'anglais pour pouvoir lire et synthétiser des documents dans le domaine d'études.

6. Vous devez également maîtriser les outils informatiques de base (WORD, Excel, Access, recherches internet)

7. Les études doivent être faites de façon continue, en français, au Canada

J'atteste avoir lu et compris les consignes :

Fait à _____ date : _____

Signature _____

SECTION 2 : Dossier scolaire (suite)

RÉSULTATS SCOLAIRES

Moyenne annuelle obtenue pour chacune des trois dernières années d'études à temps plein (en commençant par la plus récente)		
Niveau	Année	Note sur 20
	-	/ 20
	-	/ 20
	-	/ 20

STAGES DE FORMATION ANTÉRIEURS (S'IL Y A LIEU)

Nom de l'établissement :	Lieu :	Durée : mois
Année :	Objectif du stage :	
Nom de l'établissement :	Lieu :	Durée : mois
Année :	Objectif du stage :	

SECTION 3 : Expérience de travail

Nombre d'années de travail à temps plein :

Fonction	Début		à	Fin		Nom de l'organisme ou de l'entreprise
	M	A		M	A	
Emploi actuel :						
Dernier emploi :						
Avant-dernier emploi :						

Indiquez le lien entre les emplois exercés et la formation souhaitée :

SECTION 4 : Projet d'études pour lequel la bourse est demandée

Formation demandée :	<input type="checkbox"/> Stage Discipline ou spécialité :	<input type="checkbox"/> Tech. Professionnelle Discipline ou spécialité :	<input type="checkbox"/> Post-doc Discipline ou spécialité :	<input type="checkbox"/> Maîtrise Discipline ou spécialité :	<input type="checkbox"/> Doctorat Discipline ou spécialité :
	Précisez pourquoi vous voulez acquérir cette formation :		Indiquez l'emploi que vous occuperez au retour dans votre pays :		

3 FORMULAIRES DE RECOMMANDATION JOINTS

Nom de la répondante ou du répondant	Titre de fonction
1.	
2.	
3.	

SECTION 5 : Documents à joindre à chacun des 4 formulaires

- Une copie certifiée conforme du certificat de naissance ou attestation du lieu et de la date de naissance;
- Une copie certifiée conforme du certificat de citoyenneté;
- Une copie certifiée conforme des relevés de notes de vos 3 dernières années d'études;
- Une copie certifiée conforme des diplômes d'études postsecondaires;
- Trois lettres de recommandation (formulaires spécifiques):
 - deux lettres de personnes appartenant au milieu scolaire et pouvant attester de l'aptitude du candidat à mener à bien les études envisagées;
 - une lettre de votre employeur (en lien avec le parcours professionnel du candidat);
 - une lettre de motivation qui explique clairement vos besoins en matière de formation et en quoi cette formation vous servira une fois de retour au pays.
- Au 2^e cycle universitaire, soumettre un projet d'intentions professionnelles de 750 mots;
- Un bref curriculum vitae.
- Pour les études de 3^e cycle, joindre une copie du mémoire ou de la thèse du DEA ou DES+1 et les publications, s'il y a lieu (une seule copie suffit)
- Pour les études de doctorat, joindre le projet de recherche de 1200 mots, comprenant au moins les objectifs, l'hypothèse, la méthodologie et les résultats escomptés. Prière d'indiquer les appuis et les ressources disponibles dans le pays pour réaliser le projet.
- Liste de contrôle complétée et signée.

Tout document rédigé dans une autre langue que le français doit être accompagné d'une traduction française certifiée conforme.